

# PRIMO

Sistema di climatizzazione per installazione perimetrale.



## SISTEMA PERIMETRALE PRIMO

- Sistema di climatizzazione completo destinato all'installazione perimetrale.
- Potenza elevata e requisiti di spazio ridotti.
- Componenti prefabbricati per un'installazione semplice. Unità modulari per un'immensa flessibilità.
- Adattato per nuove costruzioni, progetti di ristrutturazione oppure per sostituire le unità a induzione esistenti.
- Sistemi completamente privi di PVC

## DATI FONDAMENTALI

Potenza frigorifera:	1930 W (L = 1600 mm, $\Delta T_{mk} = 10^{\circ}\text{C}$ , pressione 300 Pa e $q_i = 45$ l/s).
Potenza termica:	Acqua: 2030 W (L = 1600 mm, $\Delta T_{mv} = 30^{\circ}\text{C}$ , pressione 300 Pa e $q_i = 45$ l/s). Elettrico: Max. 1000 W (L= 1300, 1600)
Portata d'aria:	Fino a 45 l/s.
Intervallo di pressione:	150 - 300 Pa.
Lunghezze:	600, 800, 1000, 1300 e 1600 mm.
Altezze:	Da 365 mm.
Dimensioni canale:	$\varnothing 125$ , $\varnothing 160$ , $\varnothing 200$ mm.
Controllo:	Dispositivo di controllo integrato nel sistema per controllo sequenza per singolo ambiente.



## Funzioni

- Ventilazione
- Raffreddamento
- Riscaldamento (acqua o elettrico)
- Controllo integrato della temperatura ambientale
- Spazio per il cablaggio elettrico

## Applicazioni

Nuove costruzioni, estensioni e ristrutturazioni di:

- Uffici
- Centri congressi
- Alberghi

## Versione

Primo è disponibile nelle seguenti varianti:

Variante B: Ventilazione, raffreddamento e riscaldamento ad acqua da una batteria.

Variante X: Ventilazione, raffreddamento ad acqua da una batteria e riscaldamento da elementi elettrici nella batteria.

## Caratteristiche di Primo

Il sistema Primo rappresenta per molti versi un modo completamente nuovo di realizzare un sistema perimetrale. I vantaggi offerti includono, oltre ai requisiti minimi di spazio, tutte le funzioni che ci si aspetta da un sistema di climatizzazione. Il sistema viene interamente installato sulla facciata, il che significa che non occorre occupare spazio sul pavimento, sul soffitto o nei corridoi.

- Primo è un sistema completo dotato di funzioni di raffreddamento, riscaldamento, ventilazione e controllo della temperatura e include inoltre il cablaggio elettrico e l'alloggiamento perimetrale.
- Grazie al suo design modulare, Primo è la soluzione ideale per le nuove costruzioni così come per i progetti di ristrutturazione e per la sostituzione di vecchie unità a induzione o sistemi di condizionamento compatti.
- I moduli sono basati su componenti prefabbricati con misure adattate che consentono un montaggio semplice e veloce.
- Blocchi per pareti prefabbricati per isolamento acustico. Tubi di distribuzione con isolamento termico. Il noto collegamento per tubi di Swegon con guarnizione o-ring doppia per l'espansione dei tubi e tolleranze degli edifici  $\pm 7$  mm.
- Portata d'aria corretta regolata in fabbrica. Se è necessario variare la portata d'aria in futuro, basta semplicemente aggiungere o rimuovere alcuni tappi dagli ugelli.

Grazie al design flessibile e alla possibilità di posizionare i blocchi a parete tra i diversi moduli, la posizione delle pareti divisorie può essere decisa in un secondo tempo. Naturalmente, questo metodo consente di cambiare la posizione delle pareti divisorie dopo la messa in servizio del sistema.

Il software Swegon basato sul Web ProPipe semplifica la progettazione e la selezione. ProPipe è disponibile sul nostro sito Web: [www.swegon.com](http://www.swegon.com)

## Installazione

### Montaggio:

Il sistema di tubi prefabbricati viene sospeso tramite staffe sulla guida di montaggio e fissato. È possibile scegliere di installare prima il sistema di tubi e poi le unità o installare le unità mentre è in corso l'installazione del sistema di tubi. Il gruppo valvole con tubi flessibili associato è semplice da installare tramite giunti ad accoppiamento rapido e collegamento dell'unità con il tubo di distribuzione.

### Raccordi:

I relativi raccordi terminali vanno installati all'inizio e alla fine.

### Dispositivo di controllo:

Il cavo di collegamento va collegato ai terminali a pressione sulla scheda di connessione dell'unità e quindi all'unità adiacente. Il trasformatore viene sospeso su una guida a muro e quindi collegato alla scheda di connessione, con la numerazione richiesta.

### Alloggiamento:

Il cablaggio elettrico, l'alloggiamento perimetrale e la griglia dell'aria vanno installati in posizione dopo aver collegato il regolatore ambientale ai terminali a pressione sulla scheda di connessione dell'unità.

### Collegamento degli elementi di riscaldamento elettrico

Gli elementi di riscaldamento nella variante elettrica di Primo possono essere controllati tramite il dispositivo LUNA di Swegon o il sistema di controllo dell'utente.

Informazioni su come eseguire il collegamento del sistema di controllo sono disponibili nella scheda tecnica del prodotto e nelle istruzioni di installazione separate all'indirizzo [www.swegon.com](http://www.swegon.com)

### Marchio CE

Primo con riscaldamento elettrico è provvisto di marchio CE, in conformità con le normative applicabili.

La Dichiarazione di conformità CE è disponibile sulla home page del sito all'indirizzo: [www.swegon.com](http://www.swegon.com).

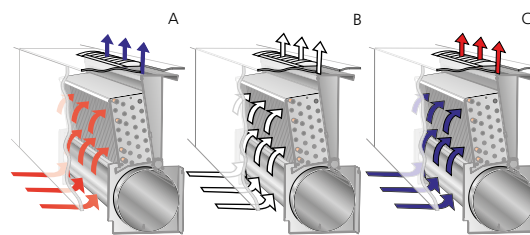


Figura 1. Modalità di funzionamento.

A = Raffreddamento, B = Pos. neutra, C = Riscaldamento (ad acqua o elettrico)

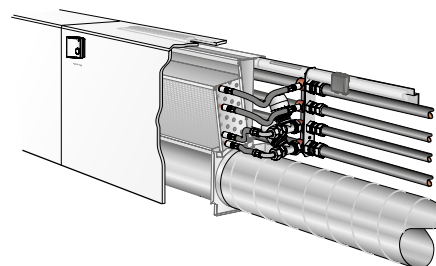
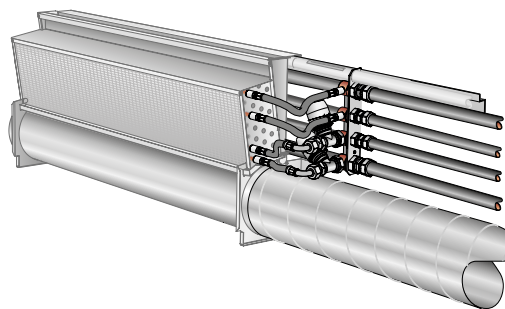


Figura 2. Installazione.

## Dimensioni dei raccordi

Raffreddamento (acqua): tubo standard tipo CU Ø 28 x 1,0 mm

Riscaldamento (acqua): tubo standard tipo CU Ø 22 x 1,0 mm

Aria: canale Ø 125, Ø 160 o Ø 200 mm

## Versioni disponibili su richiesta

Lunghezza: 600, 800, 1000, 1300 e 1600 mm, (Figura 5)

Dimensioni: Ø125 mm altezza: 365-565 mm, profondità: 183 mm

Ø160 mm altezza: 400-600 mm, profondità: 183 mm

Ø200 mm altezza: 450-650 mm, profondità: 220 mm

## Tipi speciali

- Primo con raccordo dell'aria nel canale dell'unità dal basso.
- Primo con tubo di distribuzione anteriore (Figura 6)
- Primo montato al soffitto per soluzioni di climatizzazione interna per alberghi, ad esempio (Figura 3).
- Differenti marche di valvole opzionali. Per ulteriori informazioni sui tipi speciali, contattare Swegon.

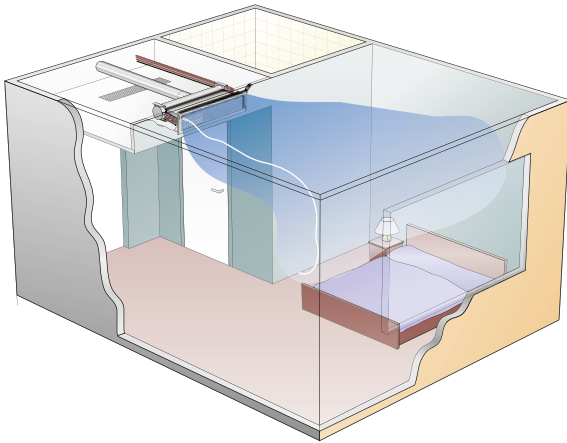


Figura 3. Primo montato a soffitto in una camera d'albergo.

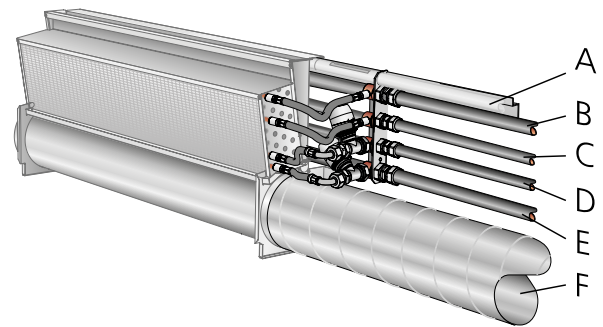


Figura 4. Dimensioni dei raccordi.

A. Tubo d'installazione, cavo di comando Ø 25 mm

B. Ripresa raffreddamento Ø 28 mm

C. Ripresa riscaldamento Ø 22 mm

D. Mandata riscaldamento Ø 22 mm

E. Mandata raffreddamento Ø 28 mm

F. Canale dell'aria Ø 125, 160 o 200 mm

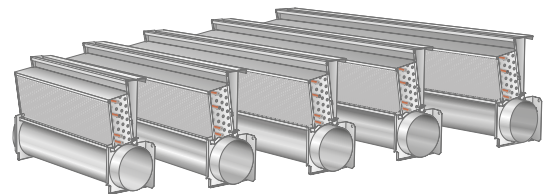


Figura 5. Versioni disponibili su richiesta.

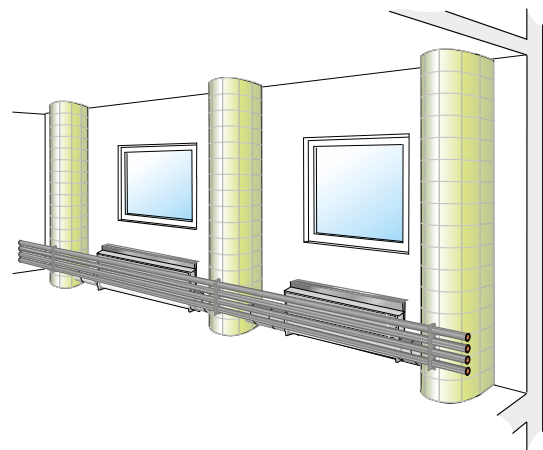


Figura 6. Primo con tubo di distribuzione anteriore.

## Accessori

### Griglia di montaggio MR

### Raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica OE

Raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica per unità a piena altezza. Il raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica è necessario per garantire le massime prestazioni dell'unità.

### Kit di valvole VS

Tubi flessibili di collegamento tra i tubi principali e la batteria (vedere la Figura 7). La versione B contiene le valvole; la versione C contiene le valvole, gli attuatori e la scheda di connessione.

### Tubi di collegamento PR, PM, PL e PJ

Per il collegamento del riscaldamento, raffreddamento e cavo di comando tra le unità, ( $L \geq 410\text{mm}$ ). Kit di tubi forniti con misure adattate e con raccordi di collegamento in dotazione standard.

### Blocco a parete WB

Blocchi a parete prefabbricati. Disponibili in diverse dimensioni adattate al tipo di unità.

### Componenti di collegamento CS

Contiene anelli di raccordo a compressione, fermo per tubi con nippli di sfiato, copertura e lubrificante, o-ring supplementari e nastro autovulcanizzante.

### Soluzione angolare PC

Giunti di accoppiamento per angoli.

### Dispositivo di controllo LUNA

Regolatore ambiente, cavo di comando e trasformatore, vedere la brochure LUNA.

### Alloggiamento perimetrale PrimoFront

Vedere la brochure dell'alloggiamento perimetrale PrimoFront.

### Griglia dell'aria in mandata GA

Griglia con alette fisse per installazione a finestra. Colore: RAL 9003, lucentezza  $30 \pm 6\%$ .

Dimensioni L = 600, 800, 1000, 1300 e 1600 mm.  
B = 100 mm. Dimensioni foro = L + 10 x 105 mm.

### Griglia dell'aria in mandata PrimoFlex

Griglia con deflettori regolabili per installazione a finestra. Colore: RAL 9003, lucentezza  $30 \pm 6\%$ .

Dimensioni: L = 600, 800, 1000, 1300 e 1600 mm.  
B = 100 mm. Dimensioni foro = L + 10 x 105 mm.

### Tubo flessibile di drenaggio HD

Tubo flessibile di collegamento al vassoio di raccolta condensa dell'unità.

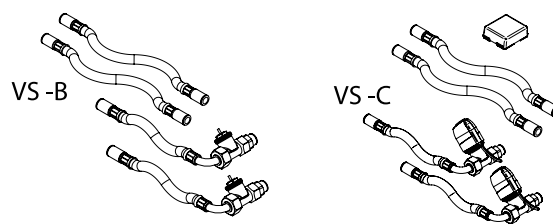


Figura 7. Kit di valvole VS



Figura 8. Griglia dell'aria in mandata PrimoFlex.



Figura 9. Alloggiamento perimetrale PrimoFront.

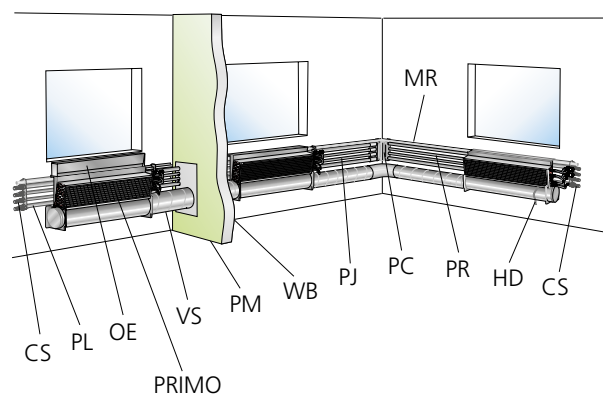


Figura 10. Accessori disegno di montaggio.

## Caratteristiche tecniche

### Unità di misura

P:	W uscita, kW
$t_r$ :	Temperatura ambiente °C
v:	Velocità m/s
q:	Portata l/s
p:	Pressione Pa, kPa
$t_m$ :	Temperatura media dell'acqua °C
$\Delta T_m$ :	Differenza di temperatura [ $t_r - t_m$ ] K
$\Delta T$ :	Differenza tra la temperatura di mandata e di ripresa K
$\Delta T_r$ :	Differenza tra la temperatura ambiente e dell'aria primaria K
$\Delta p$ :	Caduta di pressione Pa, kPa
$k_{pk}$ :	Costante di pressione
Indice supplementare: k = raffreddamento, i = aria, v = riscaldamento	

### Valori limite consigliati, Acqua

Pressione max. di esercizio consigliata:	600 kPa
Pressione max. di collaudo consigliata per installazioni complete:	900 kPa
Caduta di pressione max. consigliata per valvole standard:	20 kPa
Portata min. acqua calda per unità:	0,013 l/s
Temperatura max. in mandata:	60°C
Portata min. acqua fredda per unità:	
Primo lunghezza 600 e 800 mm:	0,02 l/s
Primo 1000, 1300 e 1600 mm:	0,04 l/s
Temperatura min. acqua fredda:	Deve sempre essere dimensionata per consentire al sistema di funzionare senza condensa.

## Raffreddamento (C)

### Tabelle di selezione 1-4

Le tabelle sono organizzate in base alla pressione nel canale, alle dimensioni dell'unità e alla portata d'aria.

Le potenze dichiarate per l'acqua di raffreddamento e di riscaldamento nelle tabelle 1-9 sono riferite a un'unità con alloggiamento e raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica. Per le unità senza alloggiamento, utilizzare un fattore di potenza di 1,02. La potenza per un'unità senza alloggiamento diventerà quindi  $P_{k/v} (W) = P_{tabella} \cdot 1.02$ . Per le unità senza raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica, utilizzare un fattore di correzione di 0,9. La potenza per un'unità senza raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica diventerà quindi  $P_{k/v} (W) = P_{tabella} \cdot 0.9$ . I livelli di rumore sono riferiti a un'unità con alloggiamento e attenuazione pari a 10 m<sup>2</sup> Sabine.

Come utilizzare le tabelle di selezione:

1. Lunghezza unità muro perimetrale (mm)
2. Portata d'aria primaria (l/s)
3. Livello di rumore (dB(A))\*
4. Potenza frigorifera, aria primaria (W)
5. Potenza frigorifera, acqua (W)

1	2	3	4				5							
			$\Delta T_i$	$\Delta T_{mk}$										
600	17	20	122	163	204	245	231	275	318	360	405	446	488	530
600	20	20	144	192	240	288	235	280	323	366	409	451	492	534
600	21	20	151	202	252	302	236	280	324	367	409	452	494	535
800	11	20	79	106	132	158	272	337	375	423	489	533	590	637
800	14	20	101	134	168	202	288	353	398	450	518	569	628	684

**La potenza frigorifera dell'aria** può essere calcolata utilizzando la formula:  $P_i (W) = q_i \cdot 1.2 \cdot \Delta T_i$ , dove:

$P_i$  = Potenza frigorifera aria primaria (W)

$q_i$  = Portata d'aria (l/s)

$\Delta T_i$  = Differenza di temperatura (K)

**La caduta di pressione sul lato dell'acqua** può essere calcolata utilizzando la formula:

$\Delta p = (q/k_p)^2$  (kPa) dove:

$\Delta p$  = Caduta di pressione nella batteria dell'acqua (kPa)

$q$  = portata d'acqua per unità (l/s), come da Diagramma 1 o 4 dove il valore è diviso per il numero di unità sulla diramazione.

$k_p$  = Costante della pressione presa dalla Tabella 5 o 11

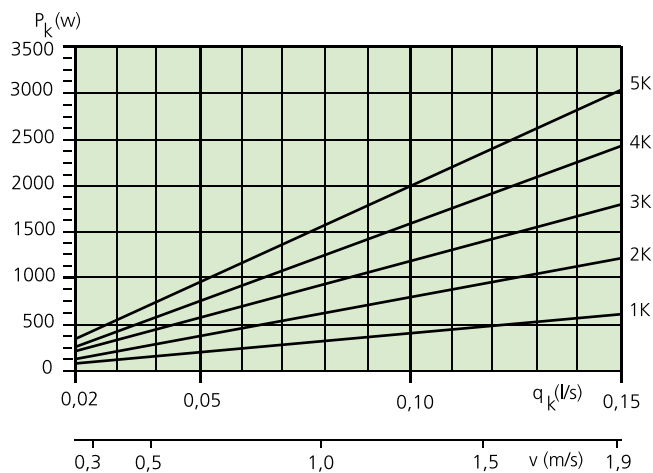
## Raffreddamento (C)

Diagrammi 1 e 2. Variazione in funzione della potenza frigorifera  $P_k$  (W), della variazione della temperatura  $\Delta T_k$  (K) e della portata dell'acqua di raffreddamento  $q_k$  (l/s) per unità.

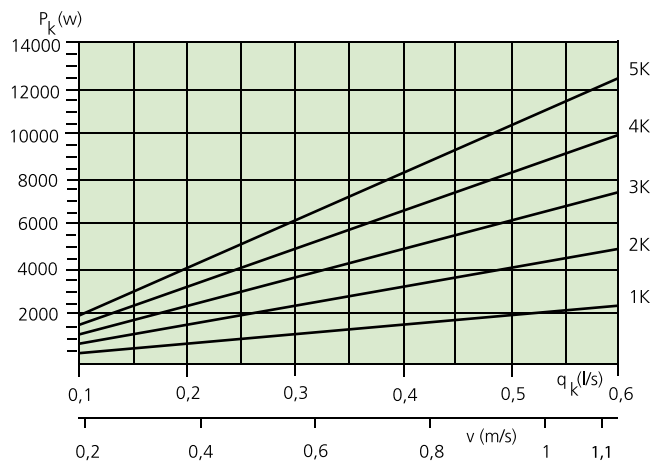
Diagramma 3. Variazione in funzione del fattore di correzione della potenza frigorifera  $P_k$  (W) e della portata dell'acqua di raffreddamento  $q_k$  (l/s). Le variazioni della portata d'acqua influenzano in una certa misura la potenza frigorifera. Dopo aver controllato la portata d'acqua ottenuta utilizzando il Diagramma 3, può essere necessario aumentare o diminuire le erogazioni indicate nelle tabelle 1-4 in base alla formula:  $P_{corretta} = P_{k(tabella\ 1-4)} \cdot k_{(diagramma\ 3a/3b)}$

Tabella 5. Costante della pressione  $k_{pk}$  per il calcolo della caduta di pressione per l'acqua di raffreddamento. La costante della pressione  $k_{pk}$  è basata sulle dimensioni dell'unità, il numero di unità in una serie e la distanza (c-c) tra le unità.

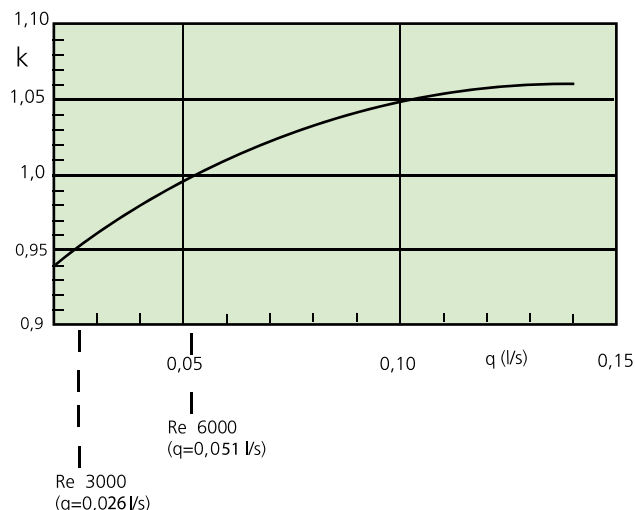
### Diagramma 1. Portata d'acqua - potenza frigorifera per unità.



### Diagramma 2. Portata d'acqua - potenza frigorifera per diramazione.

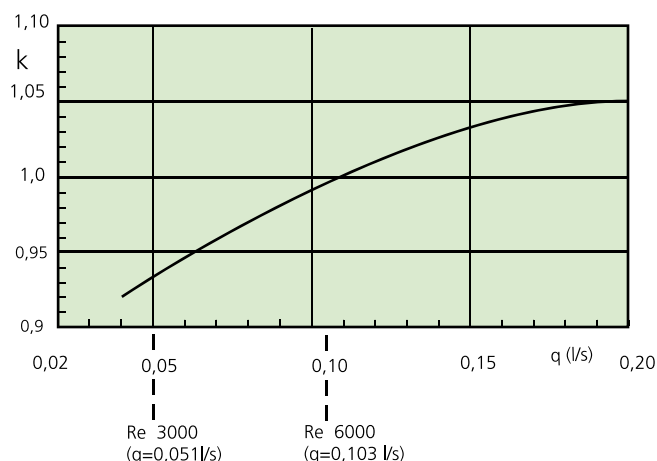


### Diagramma 3a. Portata d'acqua - correzione della potenza



Si applica solo a Primo dimensioni 600 e 800.

### Diagramma 3b. Portata d'acqua - correzione della potenza



Si applica solo a Primo dimensioni 1000, 1300 e 1600.

Tabella 1. Dati - raffreddamento. Tabella di selezione, raffreddamento - pressione 300 Pa

Lunghezza unità (mm)	Portata d'aria (l/s)	Livello di rumore dB (A)	Potenza frigorifera aria primaria (W)				Potenza frigorifera acqua (W) Unità con rivestimento interno									
			$\Delta T_l$	6	8	10	12	$\Delta T_{mk}$	5	6	7	8	9	10	11	12
600	9	<25		65	86	108	130		222	249	296	342	387	432	476	501
600	12	<25		86	115	144	173		235	269	316	362	407	453	498	530
600	15	<25		108	144	180	216		244	284	331	377	423	470	514	553
600	18	25		130	173	216	259		250	294	342	389	435	481	527	569
600	21	27		151	202	252	302		254	300	348	395	442	489	535	580
600	23	28		166	221	276	331		254	302	350	397	444	491	537	584
800	12	<25		86	115	144	173		309	344	410	474	538	602	663	696
800	15	<25		108	144	180	216		322	365	431	496	560	624	686	726
800	18	25		130	173	216	259		333	383	449	514	578	643	705	752
800	21	27		151	202	252	302		342	397	464	529	594	659	722	775
800	24	28		173	230	288	346		349	409	476	541	606	672	735	793
800	27	29		194	259	324	389		354	417	484	550	616	681	746	807
800	30	30		216	288	360	432		357	423	490	556	622	688	753	816
800	33	31		238	317	396	475		358	425	492	559	625	691	757	822
1000	16	<25		115	154	192	230		385	434	518	596	680	727	811	888
1000	19	26		137	182	228	274		400	456	541	621	705	760	844	922
1000	22	27		158	211	264	317		413	476	562	642	727	789	874	954
1000	25	28		180	240	300	360		425	494	580	662	747	816	901	982
1000	28	29		202	269	336	403		435	510	596	679	765	839	924	1007
1000	31	30		223	298	372	446		443	523	610	694	781	859	945	1028
1000	34	31		245	326	408	490		450	533	621	707	794	876	963	1047
1000	37	32		266	355	444	533		456	542	630	717	805	890	977	1063
1000	40	32		288	384	480	576		460	548	637	725	813	900	988	1075
1000	43	33		310	413	516	619		462	552	641	730	819	908	996	1084
1300	21	27		151	202	252	302		512	575	688	792	904	966	1077	1181
1300	24	28		173	230	288	346		527	598	711	817	929	999	1111	1215
1300	27	29		194	259	324	389		541	619	733	840	953	1030	1142	1248
1300	30	30		216	288	360	432		554	639	753	861	975	1059	1171	1278
1300	33	31		238	317	396	475		565	657	772	881	995	1085	1198	1306
1300	36	32		259	346	432	518		576	673	788	899	1013	1109	1223	1332
1300	39	32		281	374	468	562		585	687	803	915	1030	1130	1245	1355
1300	42	33		302	403	504	605		593	700	816	929	1045	1150	1265	1376
1300	45	33		324	432	540	648		600	711	828	942	1058	1167	1282	1395
1600	27	29		194	259	324	389		644	725	866	997	1137	1216	1355	1485
1600	30	30		216	288	360	432		659	747	889	1021	1162	1249	1389	1520
1600	33	31		238	317	396	475		673	769	911	1044	1186	1280	1420	1552
1600	36	32		259	346	432	518		686	789	932	1066	1208	1309	1450	1583
1600	39	32		281	374	468	562		698	808	951	1087	1229	1337	1478	1612
1600	42	33		302	403	504	605		709	825	969	1106	1249	1362	1504	1640
1600	45	33		324	432	540	648		720	841	985	1123	1267	1386	1529	1665

La potenza dell'acqua di raffreddamento è riferita a un'unità con alloggiamento e raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica. I livelli di rumore sono riferiti a un'unità con alloggiamento e attenuazione pari a 10 m<sup>2</sup> Sabine.



Tabella 2. Dati - raffreddamento. Tabella di selezione, raffreddamento - pressione 250 Pa

Lunghezza unità (mm)	Portata d'aria (l/s)	Livello di rumore dB (A)	Potenza frigorifera aria primaria (W)				Potenza frigorifera acqua (W) Unità con rivestimento interno									
			$\Delta T_l$	6	8	10	12	$\Delta T_{mk}$	5	6	7	8	9	10	11	12
600	8	<25		58	77	96	115		195	241	269	303	351	383	424	459
600	11	<25		79	106	132	158		210	256	291	330	378	416	459	500
600	14	<25		101	134	168	202		222	268	307	348	395	436	478	521
600	17	<25		122	163	204	245		231	275	318	360	405	446	488	530
600	20	25		144	192	240	288		235	280	323	366	409	451	492	534
600	21	25		151	202	252	302		236	280	324	367	409	452	494	535
800	11	<25		79	106	132	158		272	337	375	423	489	533	590	637
800	14	<25		101	134	168	202		288	353	398	450	518	569	628	684
800	17	<25		122	163	204	245		302	366	417	473	540	595	655	714
800	20	25		144	192	240	288		313	377	432	490	556	613	673	733
800	23	26		166	221	276	331		322	385	443	503	567	625	683	743
800	26	27		187	250	312	374		328	391	451	512	573	631	689	748
800	29	28		209	278	348	418		332	394	455	516	576	635	694	752
800	31	28		223	298	372	446		333	395	456	517	577	637	696	756
1000	14	<25		101	134	168	202		359	402	483	525	605	681	725	800
1000	17	<25		122	163	204	245		374	426	507	557	638	714	766	842
1000	20	25		144	192	240	288		388	447	528	586	667	744	802	879
1000	23	26		166	221	276	331		400	465	547	611	691	769	834	911
1000	26	27		187	250	312	374		410	481	562	632	713	791	861	939
1000	29	28		209	278	348	418		418	493	575	649	730	809	883	962
1000	32	29		230	307	384	461		424	503	585	662	744	823	901	980
1000	35	30		252	336	420	504		429	510	592	672	753	834	913	993
1000	38	30		274	365	456	547		431	514	596	678	759	840	921	1002
1000	40	31		288	384	480	576		432	515	597	679	761	843	924	1005
1300	19	<25		137	182	228	274		480	539	647	704	811	912	971	1072
1300	22	26		158	211	264	317		496	563	671	736	843	945	1012	1113
1300	25	27		180	240	300	360		510	585	693	765	873	976	1050	1152
1300	28	28		202	269	336	403		523	604	713	792	900	1004	1084	1187
1300	31	28		223	298	372	446		535	622	731	816	924	1028	1115	1218
1300	34	29		245	326	408	490		545	638	746	838	946	1050	1142	1246
1300	37	30		266	355	444	533		554	651	760	856	964	1070	1166	1270
1300	40	31		288	384	480	576		561	663	772	872	980	1086	1186	1291
1300	43	31		310	413	516	619		567	672	781	885	994	1100	1203	1309
1300	45	32		324	432	540	648		570	677	787	892	1001	1108	1213	1319
1600	24	26		173	230	288	346		602	676	810	882	1016	1143	1217	1343
1600	27	27		194	259	324	389		618	700	834	914	1049	1176	1258	1385
1600	30	28		216	288	360	432		632	722	857	944	1079	1208	1297	1424
1600	33	29		238	317	396	475		646	742	878	973	1107	1236	1332	1460
1600	36	30		259	346	432	518		658	761	897	998	1133	1263	1365	1494
1600	39	30		281	374	468	562		670	779	915	1022	1157	1287	1396	1525
1600	42	31		302	403	504	605		680	795	931	1043	1179	1310	1423	1553

La potenza dell'acqua di raffreddamento è riferita a un'unità con alloggiamento e raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica. I livelli di rumore sono riferiti a un'unità con alloggiamento e attenuazione pari a 10 m<sup>2</sup> Sabine.

Tabella 3. Dati - raffreddamento. Tabella di selezione, raffreddamento - pressione 200 Pa

Lunghezza unità (mm)	Portata d'aria (l/s)	Livello di rumore dB (A)	Potenza frigorifera aria primaria (W)				Potenza frigorifera acqua (W) Unità con rivestimento interno									
			$\Delta T_l$	6	8	10	12	$\Delta T_{mk}$	5	6	7	8	9	10	11	12
600	7	<25		50	67	84	101		185	208	251	274	319	344	367	411
600	10	<25		72	96	120	144		195	225	267	297	341	373	403	446
600	13	<25		94	125	156	187		201	237	279	314	356	393	428	470
600	16	<25		115	154	192	230		206	245	285	324	365	404	442	482
600	19	<25		137	182	228	274		208	248	288	327	367	406	444	483
800	10	<25		72	96	120	144		261	292	354	385	449	485	516	579
800	13	<25		94	125	156	187		270	310	370	410	472	514	553	615
800	16	<25		115	154	192	230		278	324	383	429	490	538	583	643
800	19	<25		137	182	228	274		284	335	393	444	503	555	605	664
800	22	<25		158	211	264	317		289	343	400	454	512	567	619	677
800	25	25		180	240	300	360		292	348	404	460	516	572	626	682
800	28	26		202	269	336	403		293	349	405	460	516	572	626	682
1000	13	<25		94	125	156	187		319	360	438	479	556	597	673	714
1000	16	<25		115	154	192	230		337	386	464	513	590	640	716	765
1000	19	<25		137	182	228	274		352	409	487	544	621	677	754	810
1000	22	<25		158	211	264	317		365	429	506	569	646	709	785	848
1000	25	25		180	240	300	360		376	445	522	590	667	734	811	878
1000	28	26		202	269	336	403		385	457	534	606	682	754	830	901
1000	31	26		223	298	372	446		391	466	543	617	694	768	844	918
1000	34	27		245	326	408	490		395	471	548	624	700	776	852	927
1000	36	28		259	346	432	518		396	473	549	626	702	778	853	929
1300	18	<25		130	173	216	259		429	486	590	646	749	805	907	963
1300	21	<25		151	202	252	302		447	512	616	680	783	848	950	1014
1300	24	<25		173	230	288	346		463	536	639	711	814	886	989	1060
1300	27	25		194	259	324	389		477	557	660	739	842	921	1023	1101
1300	30	26		216	288	360	432		490	575	679	763	866	951	1053	1137
1300	33	27		238	317	396	475		501	591	695	784	887	976	1078	1167
1300	36	28		259	346	432	518		510	605	708	802	904	998	1099	1193
1300	39	28		281	374	468	562		517	615	718	816	918	1015	1116	1213
1300	42	29		302	403	504	605		523	623	726	826	928	1027	1129	1228
1300	45	30		324	432	540	648		527	629	732	833	935	1036	1137	1237
1600	23	<25		166	221	276	331		539	611	741	812	942	1013	1141	1212
1600	26	25		187	250	312	374		557	637	767	847	976	1056	1184	1263
1600	29	26		209	278	348	418		573	662	792	879	1008	1095	1223	1310
1600	32	27		230	307	384	461		588	684	813	908	1037	1131	1259	1353
1600	35	27		252	336	420	504		602	704	833	934	1063	1163	1291	1391
1600	38	28		274	365	456	547		614	722	851	958	1086	1193	1320	1426
1600	41	29		295	394	492	590		625	738	867	979	1107	1218	1346	1457
1600	44	29		317	422	528	634		635	752	881	997	1125	1241	1368	1483
1600	45	30		324	432	540	648		637	756	885	1002	1130	1247	1375	1491

La potenza dell'acqua di raffreddamento è riferita a un'unità con alloggiamento e raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica. I livelli di rumore sono riferiti a un'unità con alloggiamento e attenuazione pari a 10 m<sup>2</sup> Sabine.

Tabella 4. Dati - raffreddamento. Tabella di selezione, raffreddamento - pressione 150 Pa

Lunghezza unità (mm)	Portata d'aria (l/s)	Livello di rumore dB (A)	Potenza frigorifera aria primaria (W)				Potenza frigorifera acqua (W) Unità con rivestimento interno									
			$\Delta T_i$	6	8	10	12	$\Delta T_{mk}$	5	6	7	8	9	10	11	12
600	6	<25		43	58	72	86		165	185	226	247	269	290	314	354
600	9	<25		65	86	108	130		176	204	243	272	301	330	361	400
600	12	<25		86	115	144	173		183	216	254	288	322	356	390	428
600	15	<25		108	144	180	216		187	223	259	295	331	366	402	437
600	16	<25		115	154	192	230		188	224	260	295	331	366	402	437
800	9	<25		65	86	108	130		234	264	321	352	383	414	449	506
800	12	<25		86	115	144	173		244	282	338	377	416	455	496	552
800	15	<25		108	144	180	216		253	297	351	396	441	485	532	586
800	18	<25		130	173	216	259		259	307	360	409	457	505	555	607
800	21	<25		151	202	252	302		263	313	365	415	465	515	565	616
800	24	<25		173	230	288	346		265	315	366	415	465	515	565	616
1000	11	<25		79	106	132	158		253	284	352	382	450	517	565	616
1000	14	<25		101	134	168	202		285	326	394	435	502	570	605	672
1000	17	<25		122	163	204	245		312	361	429	478	545	613	657	724
1000	20	<25		144	192	240	288		332	388	456	512	579	646	699	766
1000	23	<25		166	221	276	331		345	407	475	536	604	671	729	796
1000	26	<25		187	250	312	374		353	418	486	551	618	686	748	815
1000	29	<25		209	278	348	418		354	421	489	556	624	691	757	824
1000	31	<25		223	298	372	446		354	421	489	556	624	691	757	824
1300	15	<25		108	144	180	216		340	382	473	514	604	694	727	817
1300	18	<25		130	173	216	259		373	425	516	567	657	747	791	881
1300	21	<25		151	202	252	302		401	462	553	613	703	793	847	937
1300	24	<25		173	230	288	346		425	493	584	652	743	832	895	984
1300	27	<25		194	259	324	389		444	519	610	685	775	865	934	1024
1300	30	<25		216	288	360	432		458	539	630	710	800	890	966	1055
1300	33	<25		238	317	396	475		468	553	644	728	818	908	989	1079
1300	36	25		259	346	432	518		473	561	652	739	830	920	1005	1094
1300	39	26		281	374	468	562		473	564	654	744	834	924	1012	1101
1300	42	26		302	403	504	605		473	564	654	744	834	924	1012	1101
1600	19	<25		137	182	228	274		427	480	594	646	759	872	914	1026
1600	22	<25		158	211	264	317		460	523	637	699	812	925	978	1090
1600	25	<25		180	240	300	360		489	562	675	747	860	972	1035	1147
1600	28	<25		202	269	336	403		515	596	709	789	902	1015	1087	1199
1600	31	<25		223	298	372	446		537	625	739	826	939	1051	1132	1244
1600	34	<25		245	326	408	490		555	650	764	857	970	1083	1170	1282
1600	37	25		266	355	444	533		570	670	784	883	996	1109	1202	1314
1600	40	26		288	384	480	576		581	686	800	903	1016	1129	1228	1340
1600	43	27		310	413	516	619		589	697	811	918	1031	1144	1247	1359
1600	45	27		324	432	540	648		592	702	816	925	1038	1151	1257	1369

La potenza dell'acqua di raffreddamento è riferita a un'unità con alloggiamento e raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica. I livelli di rumore sono riferiti a un'unità con alloggiamento e attenuazione pari a 10 m<sup>2</sup> Sabine.

**Tabella 5. Costante della pressione, raffreddamento  $k_{pk}$** 

	Dimensi- oni unità	C-C 1,2 (m) Numero di unità				C-C 2,4 (m) Numero di unità				C-C 3,6 (m) Numero di unità			
		1	4	8	12	1	4	8	12	1	4	8	12
Raffred- damento  $k_{pk}$	600	0,0107	0,0107	0,0104	0,0099	0,0107	0,0106	0,0102	0,0092	0,0107	0,0106	0,0099	0,0086
	800	0,0096	0,0096	0,0094	0,0089	0,0096	0,0095	0,0091	0,0083	0,0096	0,0095	0,0089	0,0079
	1000	0,0159	0,0158	0,0151	0,0135	0,0159	0,0157	0,0143	0,0119	0,0159	0,0156	0,0136	0,0107
	1300					0,0155	0,0153	0,014	0,0118	0,0155	0,0152	0,0134	0,0108
	1600					0,0148	0,0145	0,0134	0,0114	0,0148	0,0144	0,0129	0,0104

I valori  $k_{pk}$  sopra indicati sono validi per la caduta della pressione nella batteria in combinazione con un kit di valvole con corsa da 300 mm e valvole completamente aperte ( $k_v = 0.89$ ). Se più di una unità è installata, i valori  $k_{pk}$  specificati sono valori medi per ognuna delle unità nel circuito, inclusa la caduta di pressione nel tubo principale. Per un calcolo della caduta di pressione più dettagliato, utilizzare il software Swegon ProPipe disponibile sul sito Web: [www.swegon.com](http://www.swegon.com)

**La caduta di pressione sul lato dell'acqua** può essere calcolata utilizzando la formula:

$\Delta p = (q/k_p)^2$  (kPa) dove:

$\Delta p$  = Caduta di pressione nella batteria dell'acqua (kPa)  $q$  = portata d'acqua per unità (l/s), come da Diagramma 1 o 4 dove il valore è diviso per il numero di unità sulla diramazione.  $k_p$  = Costante della pressione presa dalla Tabella 5 o 11

## Riscaldamento (H)

### Tablelle di selezione 6-9

Le tablelle sono organizzate in base alla pressione nel canale, alle dimensioni dell'unità e alla portata d'aria.

Le potenze dichiarate per l'acqua di raffreddamento e di riscaldamento nelle tablelle 1-9 sono riferite a un'unità con alloggiamento e raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica. Per le unità senza alloggiamento, utilizzare un fattore di potenza di 1,02. La potenza per un'unità senza alloggiamento diventerà quindi  $P_{k/v} (W) = P_{tabella} \cdot 1,02$ . Per le unità senza raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica, utilizzare un fattore di correzione di 0,9. La potenza per un'unità senza raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica diventerà quindi  $P_{k/v} (W) = P_{tabella} \cdot 0,9$ . I livelli di rumore sono riferiti a un'unità con alloggiamento e attenuazione pari a 10 m<sup>2</sup> Sabine.

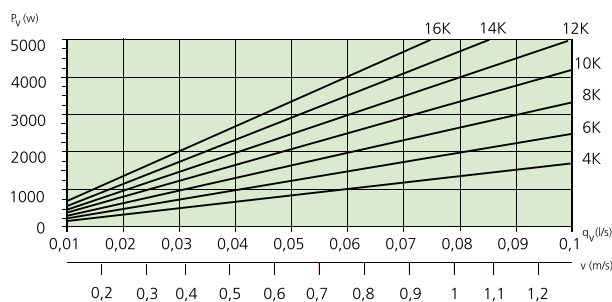
### Tablelle di selezione 6-9

Potenza termica tablelle 6-9. Come utilizzare le tablelle di selezione:

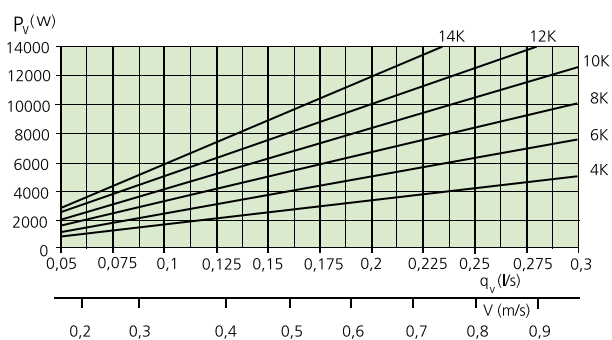
- Lunghezza unità muro perimetrale (mm)
- Portata d'aria primaria (l/s)
- Livello di rumore (dB(A))
- Potenza termica, acqua (W)

1	2	3	4					
			$\Delta T_{mv}$					
600	17	20	335	450	563	680	796	915
600	20	20	337	451	566	682	797	914
600	21	20	335	449	564	679	794	909
800	11	20	380	529	649	804	954	1133
800	14	20	411	565	699	857	1013	1189

**Diagramma 4. Portata d'acqua - potenza termica per unità.**



**Diagramma 5. Portata d'acqua - potenza termica per diramazione.**



**Tabella 10.** Potenza termica con convezione naturale (senza aria primaria).

**Diagrammi 4 e 5.** Variazione in funzione della potenza termica  $P_v$  (W), della variazione di temperatura  $\Delta T_v$  (K) e della portata dell'acqua di riscaldamento  $q_v$  (l/s), per unità.

**Tabella 11.** Costante della pressione  $k_{pv}$  per il calcolo della caduta di pressione per l'acqua di riscaldamento. La costante della pressione  $k_{pv}$  è basata sulle dimensioni dell'unità, il numero di unità in una serie e la distanza (c-c) tra le unità.

Tabella 6. Dati - riscaldamento. Tabella di selezione, riscaldamento - pressione 300 Pa

Lunghezza unità (mm)	Portata d'aria (l/s)	Livello di rumore dB (A)	$\Delta T_{mv}$	Potenza termica, acqua (W) per $T_{mv}$ K, Unità con rivestimento interno					
				15	20	25	30	35	40
600	9	<25		290	388	502	594	701	807
600	12	<25		318	423	539	640	750	860
600	15	<25		338	449	566	674	788	900
600	18	25		348	463	582	696	813	929
600	21	27		349	467	587	706	826	945
600	23	28		345	467	587	706	828	950
800	12	<25		398	533	694	820	971	1118
800	15	<25		429	572	735	870	1023	1174
800	18	25		454	604	768	911	1068	1222
800	21	27		473	628	793	944	1104	1262
800	24	28		485	646	812	969	1132	1293
800	27	29		492	656	823	986	1151	1316
800	30	30		492	658	827	994	1162	1331
800	33	31		492	658	827	994	1165	1337
1000	16	<25		517	693	901	1064	1259	1449
1000	19	26		548	732	941	1113	1311	1505
1000	22	27		575	765	975	1156	1357	1554
1000	25	28		596	793	1004	1193	1397	1598
1000	28	29		613	815	1028	1224	1430	1635
1000	31	30		625	831	1046	1248	1457	1665
1000	34	31		633	843	1058	1266	1478	1690
1000	37	32		635	848	1065	1278	1493	1708
1000	40	32		635	849	1066	1283	1501	1720
1000	43	33		635	849	1066	1283	1503	1725
1300	22	27		696	932	1210	1430	1691	1946
1300	24	28		717	958	1237	1463	1726	1983
1300	27	29		746	994	1274	1509	1775	2036
1300	30	30		771	1026	1307	1550	1819	2083
1300	33	31		792	1054	1336	1587	1859	2127
1300	36	32		811	1077	1361	1619	1894	2165
1300	39	32		825	1097	1382	1647	1924	2199
1300	42	33		837	1113	1399	1670	1950	2228
1300	45	33		844	1124	1412	1688	1971	2253
1600	27	29		864	1158	1506	1778	2104	2423
1600	30	30		896	1197	1547	1828	2157	2479
1600	33	31		925	1233	1584	1875	2207	2532
1600	36	32		951	1267	1618	1918	2252	2582
1600	39	32		975	1296	1649	1957	2295	2627
1600	42	33		995	1323	1677	1993	2333	2669
1600	45	33		1013	1347	1702	2025	2368	2707

I livelli di rumore sono riferiti a un'unità con alloggiamento e attenuazione pari a 10 m<sup>2</sup> Sabine.

Tabella 7. Dati - riscaldamento. Tabella di selezione, riscaldamento - pressione 250 Pa

Lunghezza unità (mm)	Portata d'aria (l/s)	Livello di rumore dB (A)	Potenza termica, acqua (W) per $T_{mv}$ K, Unità con rivestimento interno						
			$\Delta T_{mv}$	15	20	25	30	35	40
600	8	<25		274	380	467	577	685	811
600	11	<25		303	414	514	628	740	864
600	14	<25		323	437	546	662	777	899
600	17	<25		335	450	563	680	796	915
600	20	25		335	451	566	682	797	915
600	21	25		335	451	566	682	797	915
800	11	<25		380	529	649	804	954	1133
800	14	<25		411	565	699	857	1013	1189
800	17	<25		436	594	738	900	1059	1233
800	20	25		455	615	768	932	1094	1265
800	23	26		467	629	787	952	1115	1284
800	26	27		474	636	797	961	1125	1291
800	29	28		474	636	797	961	1125	1291
800	31	28		474	636	797	961	1125	1291
1000	15	<25		498	691	849	1049	1244	1475
1000	17	<25		519	715	882	1085	1284	1513
1000	20	25		546	747	926	1133	1335	1561
1000	23	26		569	773	961	1171	1377	1601
1000	26	27		586	793	990	1201	1410	1631
1000	29	28		600	808	1010	1223	1433	1652
1000	32	29		608	817	1023	1236	1447	1663
1000	35	30		612	821	1029	1240	1451	1665
1000	38	30		612	821	1229	1240	1451	1665
1000	40	31		612	821	1229	1240	1451	1665
1300	20	<25		663	920	1132	1399	1659	1967
1300	22	26		684	945	1165	1435	1699	2006
1300	25	27		713	979	1211	1485	1754	2057
1300	28	28		738	1008	1251	1528	1801	2102
1300	31	28		760	1033	1285	1566	1842	2140
1300	34	29		778	1054	1314	1597	1875	2171
1300	37	30		793	1071	1338	1621	1902	2196
1300	40	31		805	1084	1355	1640	1922	2213
1300	43	31		813	1093	1368	1652	1934	2223
1300	45	32		816	1096	1373	1657	1939	2226
1600	25	26		828	1150	1414	1748	2074	2460
1600	27	27		849	1175	1448	1785	2114	2498
1600	30	28		879	1210	1495	1836	2170	2552
1600	33	29		906	1241	1537	1882	2221	2600
1600	36	30		930	1269	1575	1924	2266	2643
1600	39	30		951	1294	1609	1960	2306	2680
1600	42	31		970	1315	1639	1992	2340	2711
1600	45	32		986	1333	1663	2018	2368	2738

I livelli di rumore sono riferiti a un'unità con alloggiamento e attenuazione pari a 10 m<sup>2</sup> Sabine.

Tabella 8. Dati - riscaldamento. Tabella di selezione, riscaldamento - pressione 200 Pa

Lunghezza unità (mm)	Portata d'aria (l/s)	Livello di rumore dB (A)	Potenza termica, acqua (W) per $T_{mv}$ K, Unità con rivestimento interno						
			$\Delta T_{mv}$	15	20	25	30	35	40
600	7	<25		275	356	441	530	655	781
600	10	<25		299	394	492	593	715	837
600	13	<25		315	419	525	634	752	871
600	16	<25		321	430	540	652	766	881
600	19	<25		321	430	540	652	766	881
800	10	<25		386	501	620	745	922	1099
800	13	<25		412	540	674	811	984	1158
800	16	<25		431	571	714	861	1031	1201
800	19	<25		444	592	742	896	1062	1228
800	22	<25		451	604	758	915	1077	1240
800	25	25		452	606	762	919	1078	1240
800	28	26		452	606	762	919	1078	1240
1000	13	<25		498	646	800	960	1188	1417
1000	16	<25		524	686	854	1027	1252	1477
1000	19	<25		545	719	898	1082	1303	1525
1000	22	<25		562	746	934	1126	1343	1562
1000	25	25		574	765	959	1158	1371	1586
1000	28	26		581	777	976	1177	1388	1599
1000	31	26		583	782	983	1186	1392	1600
1000	34	27		583	782	983	1186	1392	1600
1000	36	28		583	782	983	1186	1392	1600
1300	18	<25		670	870	1078	1295	1599	1905
1300	21	<25		696	910	1132	1361	1663	1965
1300	24	<25		719	945	1179	1419	1717	2015
1300	27	25		737	975	1219	1469	1763	2058
1300	30	26		753	999	1252	1509	1800	2091
1300	33	27		765	1019	1278	1541	1828	2116
1300	36	28		773	1033	1297	1565	1848	2132
1300	39	28		778	1042	1309	1579	1859	2140
1300	42	29		780	1045	1314	1585	1862	2140
1300	45	30		780	1045	1314	1585	1862	2140
1600	23	<25		843	1094	1357	1629	2010	2392
1600	26	25		868	1134	1410	1696	2073	2452
1600	29	26		891	1170	1458	1755	2129	2504
1600	32	27		912	1202	1501	1808	2178	2550
1600	35	27		929	1229	1538	1854	2221	2589
1600	38	28		944	1253	1569	1893	2256	2621
1600	41	29		956	1272	1596	1925	2285	2646
1600	44	29		965	1288	1616	1950	2307	2664
1600	45	30		968	1292	1622	1957	2312	2668

I livelli di rumore sono riferiti a un'unità con alloggiamento e attenuazione pari a 10 m<sup>2</sup> Sabine.



Tabella 9. Dati - riscaldamento. Tabella di selezione, riscaldamento - pressione 150 Pa

Lunghezza unità (mm)	Portata d'aria (l/s)	Livello di rumore dB (A)	Potenza termica, acqua (W) per $T_{mv}$ K, Unità con rivestimento interno						
			$\Delta T_{mv}$	15	20	25	30	35	40
600	6	<25		246	324	422	501	603	722
600	9	<25		277	369	473	566	673	788
600	12	<25		296	397	503	605	713	823
600	15	<25		303	407	511	616	722	828
600	16	<25		302	407	511	616	722	828
800	9	<25		351	463	602	715	859	1027
800	12	<25		382	509	653	781	930	1093
800	15	<25		405	542	690	828	980	1139
800	18	<25		420	563	712	857	1009	1164
800	21	<25		426	572	720	868	1017	1168
800	24	<25		426	572	720	868	1017	1168
1000	11	<25		444	584	762	903	1088	1305
1000	14	<25		477	633	817	975	1165	1377
1000	17	<25		504	673	861	1031	1225	1433
1000	20	<25		525	703	894	1074	1270	1474
1000	23	<25		540	724	916	1103	1298	1499
1000	26	<25		548	736	928	1117	1312	1508
1000	29	<25		550	738	928	1117	1312	1508
1000	31	<25		550	738	928	1117	1312	1508
1300	15	<25		595	784	1022	1212	1460	1749
1300	18	<25		629	833	1078	1284	1537	1822
1300	21	<25		658	876	1125	1345	1602	1883
1300	24	<25		682	912	1165	1396	1656	1933
1300	27	<25		702	941	1196	1437	1698	1971
1300	30	<25		717	963	1219	1467	1728	1997
1300	33	<25		728	978	1234	1486	1747	2012
1300	36	25		734	986	1242	1496	1755	2016
1300	39	26		735	987	1242	1496	1755	2016
1300	42	26		735	987	1242	1496	1755	2016
1600	19	<25		747	983	1282	1521	1831	2194
1600	22	<25		781	1033	1338	1593	1908	2267
1600	25	<25		811	1078	1387	1657	1976	2331
1600	28	<25		837	1117	1431	1712	2035	2386
1600	31	<25		860	1150	1467	1760	2085	2431
1600	34	<25		879	1178	1498	1799	2126	2468
1600	37	25		895	1201	1522	1830	2157	2495
1600	40	26		907	1218	1539	1853	2180	2514
1600	43	27		915	1229	1550	1867	2193	2523
1600	45	27		919	1234	1554	1872	2197	2524

I livelli di rumore sono riferiti a un'unità con alloggiamento e attenuazione pari a 10 m<sup>2</sup> Sabine.

**Tabella 10. Potenza termica con convezione naturale**

$\Delta T_{mv}$ K	Primo 600 W	Primo 800 W	Primo 1000 W	Primo 1300 W	Primo 1600 W
15	99	139	179	239	298
20	151	212	272	363	453
25	209	293	376	502	627
30	272	381	490	654	817
35	341	477	613	818	1022
40	414	579	745	993	1241

**Tabella 11. Costante della pressione-riscaldamento  $k_{pv}$** 

	Dimensioni unità	C-C 1,2 (m)				C-C 2,4 (m)				C-C 3,6 (m)			
		Numero di unità				Numero di unità				Numero di unità			
		1	4	8	12	1	4	8	12	1	4	8	12
Riscaldamento $k_{pv}$	600	0,0160	0,0156	0,0136	0,0108	0,0160	0,0152	0,0121	0,0086	0,0160	0,0149	0,0110	0,0074
	800	0,0159	0,0156	0,0137	0,0109	0,0159	0,0152	0,0122	0,0088	0,0159	0,0149	0,0111	0,0076
	1000	0,0149	0,0146	0,0129	0,0104	0,0149	0,0143	0,0116	0,0084	0,0149	0,0140	0,0106	0,0076
	1300					0,0145	0,0138	0,0114	0,0084	0,0145	0,0136	0,0104	0,0073
	1600					0,0138	0,0133	0,0111	0,0083	0,0138	0,0131	0,0102	0,0072

I valori  $k_{pv}$  sopra indicati sono validi per la caduta della pressione nella batteria in combinazione con un kit di valvole con corsa da 300 mm e valvole completamente aperte ( $k_v = 0.89$ ). Se più di una unità è installata, i valori  $k_{pv}$  specificati sono valori medi per ognuna delle unità nel circuito, inclusa la caduta di pressione nel tubo principale. Per un calcolo della caduta di pressione più dettagliato, utilizzare il software Swegon ProPipe disponibile sul sito Web: [www.swegon.com](http://www.swegon.com)

**Tabella 12. Riscaldamento elettrico**

Lunghezza (mm)	W
600	400W
800	700W
1000	800W
1300, 1600	1000W

## Livello

Tabella 13. L'effetto sonoro suddiviso per banda di ottava può essere ottenuto aggiungendo il valore dB(A) riportato (Tabella 1-4) ai fattori di correzione nella Tabella 12.

Tabella 14. L'attenuazione naturale è la riduzione del suono totale emesso dai condotti nell'ambiente inclusa la riflessione finale dell'unità.

Diagramma 6. Indice di riduzione sonora per il calcolo della riduzione risultante con penetrazione a parete.

**Tabella 13. Potenza sonora.**

Hz	125	250	500	1K	2K	4K
K1 dB	0	-1	-1	-1	-3	-4

**Tabella 14. Attenuazione naturale.**

Lunghezza (mm)	Frequenza centrale 1/1 ottava (Hz)							
	63	125	250	500	1K	2K	4K	8K
600	19	13	14	12	15	18	13	14
800	18	12	13	11	14	17	12	13
1000	16	11	12	9	13	15	11	12
1300	15	9	10	8	11	14	9	10
1600	14	8	9	7	10	13	8	9

Con l'alloggiamento, l'attenuazione naturale aumenta di 2-3 dB.

## Penetrazione a parete con blocco a parete WB

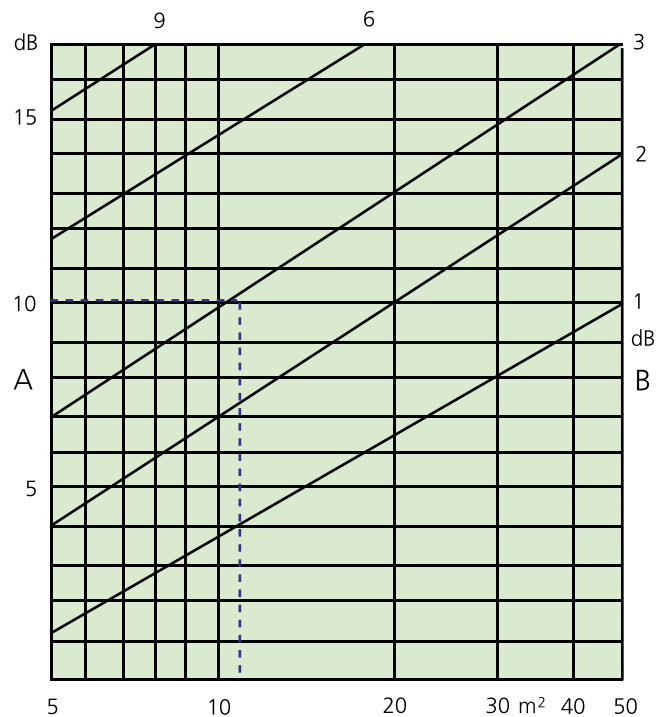
Indice di riduzione:  $R_w$  28 con  $t = 100$  mm (rif.  $1 \text{ m}^2$ ).

Indice di riduzione:  $R_w$  29 con  $t = 150$  mm (rif.  $1 \text{ m}^2$ ).

Si applica con collegamenti attorno a tutte le aperture (canale dell'aria, tubo, cablaggio elettrico e bordi esterni).

Esempio:  $12 \text{ m}^2$  muro  $R_w$  38, penetrazione a parete VF-1 ( $t = 100$  mm):  $R_w$  28. Differenza 10 dB. Riduzione di 3 dB in base al Diagramma 6. Risultato  $R_w = 38 - 3 = 35$

**Diagramma 6. Indice di riduzione**



A = Differenza  $R_w$  -  $R_w$  blocco a parete,  
B = Riduzione dB

## Esempio

### Raffreddamento

Lungo una facciata esposta a sud sono presenti quattro uffici simili di dimensioni  $l \times p \times h = 3,6 \times 3,4 \times 2,7$  m. Per questi uffici è necessaria una potenza frigorifera di  $65\text{W}/\text{m}^2$ , per un totale di  $795\text{W}/\text{ufficio}$ . La portata d'aria dovrà essere pari a  $26\text{ l/s}$ . La pressione disponibile dell'aria primaria è pari a  $250\text{ Pa}$ .

Il livello di rumore dell'installazione non deve superare  $30\text{ dB(A)}$ .

Temperatura ambiente selezionata in estate:  $24^\circ\text{C}$

La temperatura dell'acqua di raffreddamento è pari a  $15^\circ\text{C}$  e la temperatura di ripresa selezionata è pari a  $18^\circ\text{C}$ .

Con una temperatura dell'aria di mandata pari a  $15^\circ\text{C}$  si ottiene:  $\Delta T_1 = 9\text{K}$

### Soluzione

#### Raffreddamento

L'aria di mandata che mantiene una temperatura di  $15^\circ\text{C}$  determina una potenza di raffreddamento  $P_1 = 1,2 \times 26\text{ l/s} \times 9 = 280\text{ W}$ . Il raffreddamento restante  $795 - 280 = 515\text{W}$  dovrà essere ottenuto utilizzando l'acqua.

Dalla Tabella 2 per Primo dimensioni 1000 e con portata d'aria pari a  $26\text{ l/s}$  ( $250\text{ Pa}$ ) si ottiene la potenza di raffreddamento  $600\text{ W}$  con  $\Delta T_{mk} = 7,5\text{K}$ , che risulta sufficiente a soddisfare il requisito.

Il Diagramma 1 mostra che con una potenza di  $600\text{ W}$  si ottiene un flusso dell'acqua di raffreddamento pari a  $0,047\text{ l/s}$ .

Il Diagramma 3b mostra che la portata d'acqua per unità di  $0,047\text{ l/s}$  non genera un flusso turbolento sufficiente. Come si vede, con una portata d'acqua di  $0,047\text{ l/s}$  si ottiene il 93% della capacità nominale. Per compensare, si calcola la prestazione richiesta con la formula:  $515/0,93 = 554\text{ W}$ .

Con una distanza c-c di  $3,6\text{ m}$  è possibile calcolare la caduta di pressione sulla base della portata d'acqua di  $0,047\text{ l/s}$  e la costante di caduta di pressione  $k_{pk} = 0,0156$ , che risulta dalla Tabella 5. La caduta di pressione quindi sarà:  $\Delta p_k = (q_k / k_{pk})^2 = (0,047/0,0156)^2 = 9,1\text{ kPa}$ .

#### Livello di rumore

Dalla Tabella 2 risulta che il livello di rumore generato da Primo dimensioni 1000 con portata d'aria di  $26\text{ l/s}$  è pari a  $27\text{ dB(A)}$ .

#### Soluzione:

Una unità Primo dimensioni 1000 in ogni ambiente, posizionati a una distanza c-c di  $3,6\text{ m}$ .

### Riscaldamento

#### Riscaldamento ad acqua

Per il riscaldamento ad acqua si utilizza lo stesso metodo di calcolo adottato per il raffreddamento.

La potenza termica è riportata nelle Tabelle 6-10. La portata d'acqua può essere letta nei Diagrammi 4-5 e la costante della caduta di pressione  $k$  nella Tabella 11.

#### Riscaldamento elettrico

Per i dettagli relativi al riscaldamento elettrico, vedere la Tabella 12.

Caduta di pressione, livelli di rumore, qualsiasi correzione per un flusso turbolento insufficiente e molto altro ancora possono essere calcolati in modo semplice e rapido con il software Swegon basato sul Web ProPipe.

## Dimensioni

Lunghezza Primo	
Lunghezza Primo:	B = 600, 800, 1000, 1300 e 1600 mm
Raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica, interno:	Lunghezza 110 mm

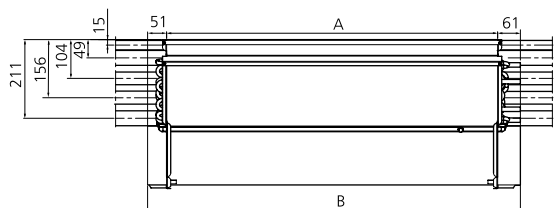


Figura 11. Vista frontale.  
A = Raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica,  
B = Lunghezza

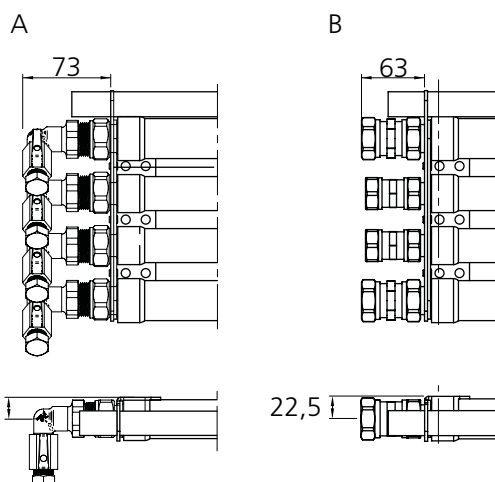


Figura 14. Componenti di collegamento.  
A = Terminazione tubo,  
B = Giunto tubo

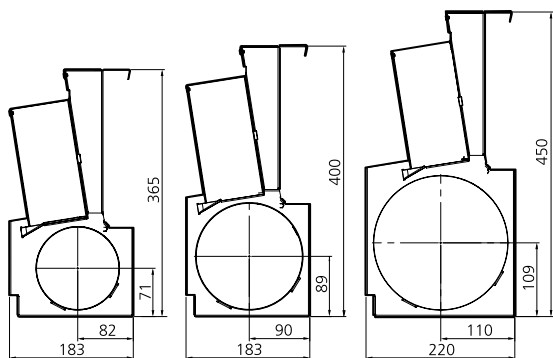


Figura 12. Vista posteriore. Ø 125, Ø 160 e Ø 200

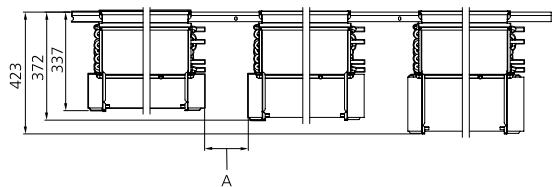


Figura 13. Area di montaggio.  
A = Distanza min. installazione 200 mm

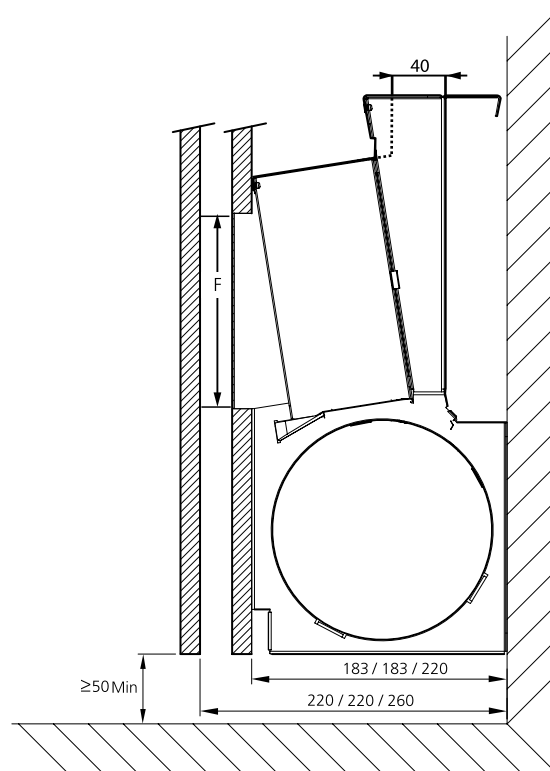


Figura 15. Apertura dell'aria secondaria. Distanza minima tra il pavimento e l'alloggiamento o l'apertura per il ricircolo dell'aria nel pannello frontale.  
F = Griglia frontale di dimensione 130 x lunghezza unità (mm) con area libera pari ad almeno il 49%.

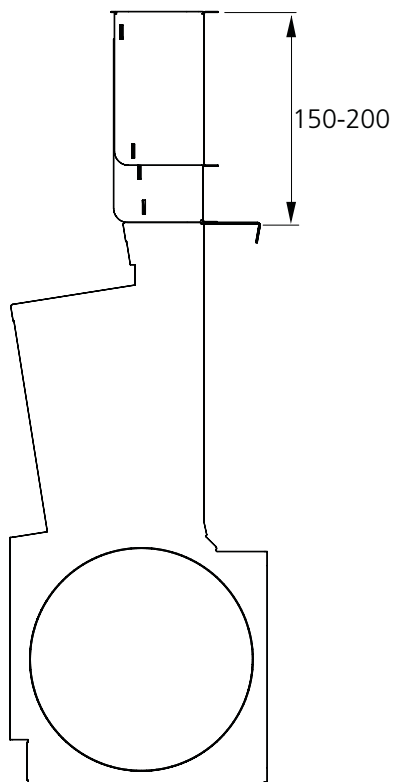


Figura 16. Raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica.

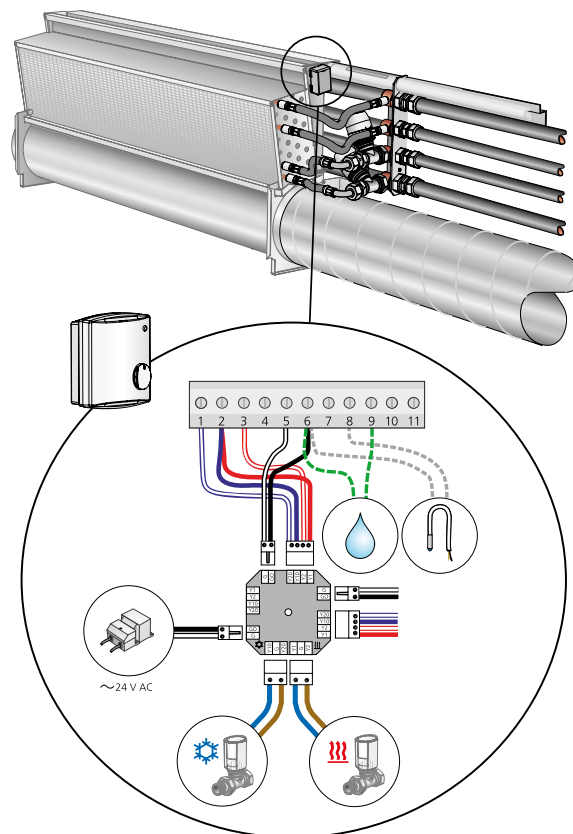


Figura 18. Dispositivo di controllo LUNA

Per informazioni dettagliate sul collegamento del riscaldamento elettrico, fare riferimento alle istruzioni di installazione separate disponibili all'indirizzo [www.swegon.com](http://www.swegon.com)

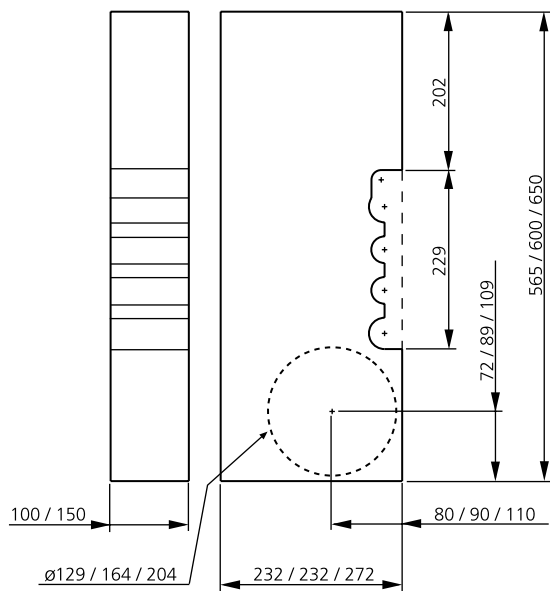


Figura 17. Blocco a parete WB.

Tabella 15. Peso

Peso (kg)	Dimensioni: (mm)	Variante B			Variante X		
		Dimensioni canale			Dimensioni canale		
		Ø125	Ø160	Ø200	Ø125	Ø160	Ø200
Peso a secco	600	6.6	6.9	7.6	7.4	7.7	8.4
	800	8.8	9.2	10.0	9.7	10.1	10.9
	1000	11.0	11.5	12.3	12.0	12.5	13.3
	1300	14.1	14.9	16.1	15.1	15.9	17.1
	1600	17.4	18.3	19.7	18.4	19.3	20.7
Peso con acqua	600	7.5	7.8	8.5	8.3	8.6	9.3
	800	10.1	10.5	11.3	11.0	11.4	12.2
	1000	12.6	13.1	13.9	13.6	14.1	14.9
	1300	16.2	17	18.2	17.2	18.0	19.2
	1600	20	20.9	22.3	21.0	21.9	23.3

## Caratteristiche

Sistema di climatizzazione Primo per raffreddamento, riscaldamento e ventilazione. Il sistema include il dispositivo di controllo ambientale Swegon, gli accessori necessari per il collegamento dei tubi e della mandata dell'aria.

Il prodotto Swegon include tutti i materiali relativi a ogni diramazione unitaria mostrati nei disegni previsti dai limiti fisici del contratto.

Le penetrazioni a parete vanno effettuate, utilizzando il blocco a parete WB Swegon o qualsiasi altro metodo come indicato sul disegno, a cura della ditta incaricata della ventilazione o di altro fornitore.

L'installazione dell'alloggiamento PrimoFront Swegon va effettuata come indicato sul disegno a cura della ditta incaricata della ventilazione o di altro fornitore.

## Codice d'ordine

Prodotto

Unità di climatizzazione

PRIMO	d-	aaaa-	b-	c-	ddd-	eee-	ff
Versione:							
Dimensioni: 600, 800, 1000, 1300 e 1600							
Funzione: B = Raffreddamento e riscaldamento X = Raffreddamento e riscaldamento elettrico							
Lato collegamento: L = Sinistra R = Destra							
Dimensioni canale: 125, 160 e 200 mm							
Intervallo di pressione: 150-300 Pa							
Portata d'aria: (l/s)							

## Limiti contrattuali

La responsabilità contrattuale di Swegon termina prima dell'allacciamento alla rete idrica. In questi punti di allacciamento, la ditta incaricata dell'impianto idraulico effettua gli allacciamenti ai tubi standard, riempie il sistema, lo spurga e collauda la pressione nei circuiti. La ditta incaricata dell'impianto di ventilazione effettua il collegamento ai condotti di dimensioni come specificato nel disegno delle dimensioni di base alla sezione "Dimensioni & quot;".

La ditta incaricata dell'impianto elettrico fornisce una presa di rete a 220 V con messa a terra per ogni trasformatore e una scatola di derivazione montata per ogni termostato.

Il costruttore effettua l'intaglio dei fori nelle pareti interne e l'insonorizzazione come da disegni.

## Accessori

Raccordo di collegamento dell'aria con uscita telescopica	PRIMO d- T- OE- aaaa
Dimensioni: 600, 800, 1000, 1300 e 1600	

Blocco a parete	PRIMO d- T- WB- aaa- bbb
Dimensioni canale Ø 125, 160 o 200 mm	
Spessore: 100 o 150 mm	

Kit di valvole	PRIMO d- T- VS a- bbb
Tipo: B = Senza attuatore e scheda di connessione C = Con attuatore e scheda di connessione (LUNA)	
Lunghezze tubi flessibili: L = 300, 500 e 700 mm	

Componenti per il collegamento	PRIMO d- T- aa- bbb
Tipo: CS = Con collegamenti e estremità tubi CE = Solo estremità tubi	
Dimensioni: 125 = estremità canale Ø 125 160 = estremità canale Ø 160 200 = estremità canale Ø 200	

Guida di montaggio L=2400 mm	PRIMO d- T- MR- 2400
---------------------------------	----------------------

Componenti per il collegamento	PRIMO d- T- CI- aa
Tipo: CI = Un anello di raccordo a compressione	
Diametro tubo: 22 mm 28 mm	

Tubo di collegamento:	PRIMO d- T- aa- bbb- ccc
Tipo: PR = Tubo di collegamento destro PM = Tubo di collegamento centrale PL = Tubo di collegamento sinistro PJ = Giunto per tubi di collegamento	
Intervallo di lunghezze (mm) Comunicare le lunghezze esatte (L <sub>≥</sub> 410mm)	

Soluzione per angoli:	PRIMO d- T- PC- aa
Gomito: 90	

Canale di ventilazione:	PRIMO d- T- AD- aaa- bbb- ccc
Dimensioni canale: Ø125, 160 o 200	
Intervallo di lunghezze (mm) Comunicare inoltre le lunghezze esatte.	

Griglia con alette fisse	PRIMO d- T- GA- aaaa
Dimensioni: 600, 800, 1000, 1300, 1600	

Griglia con deflettori regolabili	PRIMOFLEX d- bbbb
Versione: Dimensioni: 600, 800, 1000, 1300, 1600	



## Descrizione

Esempio di descrizione specifiche. Il sistema di climatizzazione Primo di Swegon è composto da unità di climatizzazione, dispositivo di regolazione ambiente e accessori necessari per il collegamento dei tubi e della ventilazione e prevede le seguenti funzioni:

- Raffreddamento
- Riscaldamento
- Ventilazione
- Controllo della temperatura ambiente integrato (opzionale)
- Spazio per cablaggio elettrico
- Blocco a parete per insonorizzazione (opzionale)
- Pulibile Il prodotto Swegon include tutti i materiali relativi a ogni diramazione unitaria mostrati nei disegni come previsto dai limiti fisici del contratto.

Ogni unità deve essere alimentata con la portata d'aria preimpostata prescritta. (opzionale)

Le penetrazioni a parete devono prevedere:

- Blocco a parete: WB (opzionale)
- In base al metodo indicato nel disegno

Il costruttore indica le linee di riferimento lungo il muro perimetrale per la sospensione delle unità a muro perimetrale.

La ditta incaricata dell'impianto idraulico effettua gli allacciamenti ai tubi standard da 22 mm (riscaldamento), 500 e 700 mm (raffreddamento), il riempimento, la ventilazione e il collaudo della pressione e si incarica di far arrivare la portata d'acqua prevista a ogni diramazione del sistema.

La ditta incaricata dell'impianto elettrico fornisce una presa di rete con messa a terra, posizionata a non oltre 1000 mm di distanza dal trasformatore e a un livello più basso rispetto alla parte alta del sistema.

La ditta incaricata dell'impianto elettrico installa una scatola di montaggio per ogni termostato come indicato nel disegno.

La ditta incaricata dell'impianto elettrico effettua l'insonorizzazione tra il cablaggio dei cavi e l'unità perimetrale.

Il costruttore effettua l'intaglio dei fori nelle pareti divisorie e l'insonorizzazione come indicato nel disegno.

La ditta incaricata dell'installazione elettrica collega l'alimentazione (24 V) e i cavi del segnale alla morsettiera con connettori a molla. La sezione massima consentita del cavo è 2,5 mm<sup>2</sup>. Per un funzionamento affidabile, si consiglia l'uso di estremità dei cavi con connettori multipolari.

Per informazioni dettagliate sul collegamento del riscaldamento elettrico, fare riferimento alle istruzioni di installazione separate disponibili all'indirizzo [www.swegon.com](http://www.swegon.com)

## Accessori:

Kit di valvole VS - a - bbb

Griglia per finestra GA aaa o PRIMOFLEX, xx qtà

Vassoio di drenaggio condensa HD, xx qtà

Penetrazione a parete WB -a - bbb - ccc - ddd, xx qtà

Tubo di distribuzione PR, PM, PL o PJ - aaa - bbb, xx qtà

Raccordo di collegamento CS - aaa, xx qtà

Guida di montaggio MR, xx qtà

Regolatore ambientale LUNA RE (vedere brochure separata)

Trasformatore SYST TS (vedere brochure separata)

Cavo di comando, vedere brochure LUNA Le quantità sono espresse con un numero o con riferimenti al disegno.

Dimensioni: FA XX-1 PRIMO d - aaaa - b - c - ddd

Pressione xx Pa. Portata d'aria xx l/s, xx qtà

FA XX-2 PRIMO d - aaaa - b - c - ddd.

Pressione xx Pa. Portata d'aria xx l/s, xx qtà ecc.

Le quantità sono espresse con un numero o con riferimenti al disegno. Accessori per il sistema a muro perimetrale nell'ambiente

Dispositivo di comando Vedere la sezione separata nel catalogo Sistemi di climatizzazione.